

本手册解释刑事司法体制的程序以及作为犯罪受害人如何获取支持的内容。

作为犯罪案件的受害人,您可能会紧张焦虑,甚至会觉得痛苦不堪。每个人都有自己的方式来处理犯罪行为带来的影响。每项刑事司法程序的处理过程和处理后,您都可以获取相应的支持,帮助您应对犯罪事件对您的直接影响和精神影响。

请查看本手册封底的主要联络信息和术语表。

受害人的权利

您有权利知悉有哪些服务可以帮助您,并且在案件的整个审理过程中对案情有知情权,出庭时也知道大致进展情况。

您有权向法庭陈述案件对您的影响。如果您是儿童或青少年犯罪案件的受害人,您有权出席家庭会议,告知对方您希望看到什么样的改变。

个别案件中,您或您的代理人有权对匿名保护、保释、居家软禁或假释发表意见。

您可期望法庭、警方以及案件中涉及的任何其他人提供周到、富有同情心和谦恭的服务。您有权保护自己的隐私。

阅读《受害人章程》,了解更多有关您的权利和可期望待遇的信息。您可在我们的网站:victimsinfo.govt.nz上,了解此类信息和其他相关内容。

如果您觉得没有满足您的权利要求,或者接受的服务没有达到期望标准,可以投诉。浏览:victimsinfo.govt.nz,或者拨打受害人咨询热线:0800 650 654。

举报犯罪行为

紧急情况下,请拨打111,向警方报案。

如果不紧急,您可以拨打当地警局的电话或前往警局报案。您可以让人陪同您去报案,或者让受害人支持机构的人与您面谈(受害人支持机构电话:0800 842 846)。

办案警员会纪录您所说的话。然后会给您发送一份有档案编号的书信或投诉确认表。请妥善保管此表和档案编号,您在跟进案件进展以及申请保险索赔时需要用到这些信息。

警方会帮助您与受害人支持机构或者其它专业机构取得联系,这些机构会给您提供适合您的支持。

警方会将工作重心放在保护您和您的家人的安全上。由于犯罪案件类型的不同,警方的处理程序会有所不同,办案警员会告诉您更多详情。如果有任何顾虑,请告知警员。

您可以拨打受害人咨询热线:0800 650 654,了解您更多资源和当地的其他支持服务机构。

调查

警方会与您以及其他了解犯罪案件的人交谈。为协助办理案件,他们可能会拍照或收集与案件相关的物证。警方若掌握足够的证据,即会逮捕和指控嫌犯。

保释

嫌犯被逮捕后,可能会获得允许取保候审。这便是保释(bail)。有时候,保释可能有限制条件,例如必须居住在指定地址并实行宵禁。如果警方认为您或小区中其他人有危险,嫌犯在出庭之前会一直被扣押,庭审时嫌犯可以再次申请保释。

如果您是严重罪案的受害人(本手册封底的术语表有对严重犯罪的解释),您有机会表达您对被保释人的看法。您也可以注册成为受害人通知名单的其中一员。想要了解更多详情,请浏览网站上的其它宣传手册:victimsinfo.govt.nz。

受害人影响陈述

相关人员会询问您是否愿意作受害人影响陈述。这是向法庭陈述此项犯罪对您产生了怎样的影响。负责您案件的警员、受害人支持机构(Victim Support)或其他支持机构可以帮助您书写此陈述报告。阅读“判决和判刑”章节,了解更多有关受害人影响陈述的内容。

有时候,不管调查如何彻底,都无法掌握足够的证据实施逮捕或向法院起诉。这并不意味着警方不相信您。

支持

在您的案件被调查期间您可以得到支持。想要获得情感支持或实质支持(如了解保险事宜),请联系受害人支持机构:0800 842 846,或拨打受害人咨询热线:0800 650 654,了解有关您所在地区的其他支持机构信息。

您也可能符合新西兰意外伤害赔偿局(ACC)的赔偿条件。拨打ACC索赔热线电话:0800 101 996,或者私密索赔热线:0800 735 566(针对性暴力受害人)。

青少年罪犯

如果犯案人员为17岁以下的青少年,案件的审理将会不同,这是按照青少年司法程序处理。受害人是青少年司法程序的重要组成部分,您有权参加家庭会议。

可以从儿童青年与家庭(简称CYF)以及法庭处获取一系列资源,了解青少年法庭体制。CYF的家庭小组协调员会联系您。

财务支持

严重犯罪案件的受害人可以得到财务补助(本手册封底的术语表对严重犯罪有解释)。

- 这些补助金可以帮助支付与犯罪影响有关的部分费用。每项补助都有条件规定和最高限额。
- 请联系受害人支持机构:0800 842 846,了解如何申请补助。

想要了解有关财务补助的最新信息,请浏览网站:victimsinfo.govt.nz,或拨打受害人支持机构的电话。

出庭

被告(遭控告的嫌犯)可能要出庭多次,例如出庭认罪或不认罪,或法官要求出庭对证。您没有必要出席所有这些听证会,但如果您愿意也可以参加。

如果被告认罪,有可能当日即宣判定罪,或者法庭会确定宣判听证会的日期。

如果被告申辩无罪,案件即进入辩护听证程序。警方的公诉人或官方公诉人会将案件呈交法庭审理,具体视案件类型和审理法庭的类型而定。

犯罪会对整个社会造成影响,因此检察官是为政府工作,代表官方、警方和公众对案犯进行起诉。

您可能需要作为官方证人,帮助举证被告(详见下文“出庭作证”)。

法庭案件可能耗时很长且复杂。这并不像电视上那样。可能涉及很多人参与,法庭用语也可能让人难以理解。如果有任何不明白的事情,请咨询您的法庭受害人顾问、办案警员或您的个人支持人员。

如果您需要助听器、行动援助或语言翻译服务,请告知法庭受害人顾问、办案警员或您的个人支持人员。

您的安全第一。任何时候,如果您对自己出庭的安全有顾虑,请告诉警员或法庭的安保人员。

法庭受害人顾问

被告首次出庭后,法庭的受害人顾问会联系您。随时通告您有关案情的进展以及您的参与作用,是法庭受害人顾问的职责。他们也可以告诉您哪些机构可以提供精神和物质援助。法庭提供给受害人的宣传册上有更多有关此类服务的信息。

如果有任何疑问,法庭的受害人顾问、办案警员或您个人的支持人员可以为您解答。

您可以直接联系法庭受害人顾问,或拨打受害人热线:0800 650 654。

作证

证人是法庭案件的重要组成部分。可以为案件提供重要证据。

出庭前

如果您是证人,负责您案件的警员或法院的受害人顾问会告诉您需要在何时何地出庭。也会有官方的通知发送到您的家中。

公诉人或办案警员会告诉您,作为证人您需要做什么。您可以要求事先参观法庭。跟您的法庭受害人顾问、办案警员或支持人员协商安排参观。

如果想要安排下列事宜,请与法庭受害人顾问或办案警员协商:

- 让人在法庭内或法庭门口与您会面;
- 作证时需要有支持人员在旁边陪同;
- 屏风或闭路电视,这样作证时您不需要看到被告(个别案件允许这样做)。

大多法庭中会为证人提供一个独立的等候区,但您可能仍然会在法庭周围见到被告的家人和朋友。

出庭

作为证人,您将会被问到发生了什么或您所知道的犯罪事实。

作证时,您通常会看到被告。

作为证人，作证前和作证当天获得支持非常重要。请与法庭的受害人顾问或支持人员联系，获得适合您的支持。

判决和判刑

庭审结束时，陪审团(陪审团审判)或法官(没有陪审团)裁决被告是否有罪。有时候，例如陪审团无法做出决定时，可能会进行另一轮审判。

如果发现被告人无罪，即会宣告无罪并当庭释放。这可能在您的意料之外，您可能需要跟法庭的受害人顾问或支持人员商量。

如果被告被判定有罪，则有可能当日宣判，或者另开庭宣判定罪。

修复式司法

修复式司法是受害人、罪犯、支持人员以及其他获准参与的人(如小区代表或口译员)之间进行的非正式协商会议。

修复式司法的目的是让受害人向罪犯陈述该犯罪对其产生的影响，如何修复此类伤害，以及如何开始修复犯罪造成的部分伤害。

要让您的案件符合修复式司法程序，犯罪人必须被判定有罪或认罪，且双方都同意参与才可行。

想要了解更多有关修复式司法程序，请咨询您的法庭受害人顾问，或者浏览网站：justice.govt.nz/restorative-justice。

判刑

在判刑时，法官会考虑到许多因素，例如其它类似案件的刑罚案例以及罪犯的报告等。

您也可以要求在法庭上由您(或您指定的其他人)代替您在定罪听证会上当庭宣读您的受害者影响陈述的全部或部分内容。告诉您的法庭受害人顾问或办案警员，代您向法官提出此要求。判决罪犯时，法官将会参考您的受害人影响陈述。

赔偿

如果您因此犯罪而遭受人身伤害、财产损失或损坏，法官有时候会命令罪犯给予您金钱赔偿。您可以拨打法庭电话：0800 909 909，安排赔偿金的最佳支付方式。

上诉

检察官和罪犯都对判决和判刑有上诉的权利。也就是说高一级的法院会再次审查此案。如果需要重审，公诉人会告诉您相关程序。

法庭审理后

被定罪后，罪犯可能获得多项刑罚，例如关进监狱、小区服务或罚款。

释放出狱

罪犯如获得假释或刑期服满时，会被释放出狱。这可能比您想象的时间要早，因为定罪和宣判之前的羁押时间也计算在其刑罚内。

如果刑期已满，则必须释放罪犯。刑期结束时，不可以再将罪犯关押在监狱内。

如果获得假释，刑期未服满时，罪犯也可以从监狱中释放出来。新西兰假释委员会审查大多数罪犯的案件，判断释放罪犯后是否会对小区安全构成不合理的危险，从而做出决定。

假释后至少六个月内，罪犯通常必须满足特定条件。这些条件可以由假释委员会制定，或者由当时判决罪犯的法官制定。条件内容可能包括假释后，罪犯可以居住在哪个地区、可以联系谁、是否有宵禁，以及其它有助于保护小区安全的条件因素。

您可以向假释委员会陈述您对批准罪犯假释的看法。

想要对罪犯的提前释放发表看法，您需要注册成为受害人通知登记册的其中一员，这样每次罪犯有假释委员会听证会时，假释委员会就会通知您。

为了确保您登记的联络信息有效，请联络警方、惩教署或者您的支持机构。

您可以通过书信、视频会议或当面向假释委员会陈述您的看法：

- **书信或视频会议。**
联系假释委员会的联络人。
- **当面陈述。**
假释委员会将会与您面谈。您会与即将见到罪犯的委员谈话，但您参加的听证会不是在监狱，罪犯也不会参加。听证会时，您可以有支持人员陪同。

主要联系人

不论您处于刑事司法系统的哪一个阶段,您都可以寻求协助支持或个人支持,帮助您处理犯罪行为给您带来的影响。

以下是受害人和涉案人员可以获得的部分主要服务的联络方式。您可以拨打受害人咨询热线 0800 650 654 (周一至周五,早上9点至下午6点),或者浏览网站: victimsinfo.govt.nz, 了解更多详情。

意外事故赔偿局(ACC)

acc.co.nz

0800 101 996 索赔热线 (Claims Helpline)

0800 735 566 私密索赔热线(针对性暴力受害人)

法庭受害人顾问(Court victim advisors)

0800 650 654 受害人咨询热线

惩教署(Department of Corrections)

04 460 3000

corrections.govt.nz

新西兰假释委员会

0800 PAROLE (727 653)

paroleboard.govt.nz

个人支持

浏览网站: victimsinfo.govt.nz, 或者查询电话簿中的个人支持服务

警方(Police)

浏览网站: police.govt.nz, 或者查询电话簿的蓝页部分, 查找您当地的警察局。

受害人援助(Victim Support)

0800 VICTIM(842 846)24小时服务

victimsupport.org.nz

妇女庇护机构

0800 REFUGE(733 843)24小时服务

womensrefuge.org.nz

语言热线:翻译服务

0800 656 656

周一至周五早上9点至下午6点,周六早上9点至下午2点

术语表

保释

这是指警方有条件地释放被控告的嫌犯,条件即是犯罪人必须出庭。

法庭受害人顾问

这是司法部的工作人员,他们可以解释法庭程序,让受害人随时跟进案件的进展情况。

被告

被指控的嫌犯。

凶杀案

有受害者被人谋杀。

罪犯

被指控的嫌犯(在被判有罪之前,遭指控的嫌犯被称为“被告”)。

假释

允许罪犯释放出狱,回到社会完成其刑期。获得假释的罪犯必须遵守特定条件。

修复式司法

修复式司法的目的是让受害人向罪犯陈述该犯罪对其产生的影响,如何修复此类伤害,以及如何开始修复犯罪造成的部分伤害。这样的会议即被称为修复式司法会议。

严重犯罪

- 性侵犯或其它严重伤害的案件。
- 造成严重伤害或死亡的案件。
- 导致受害人持续性担忧自己或直系亲属的安全的案件。

受害人通知登记册

这是一份保密的名单,刑事司法机构通过此名单,通知受害人有关罪犯的信息,例如案件庭审进展、是否有临时释放以及何时罪犯会被假释。

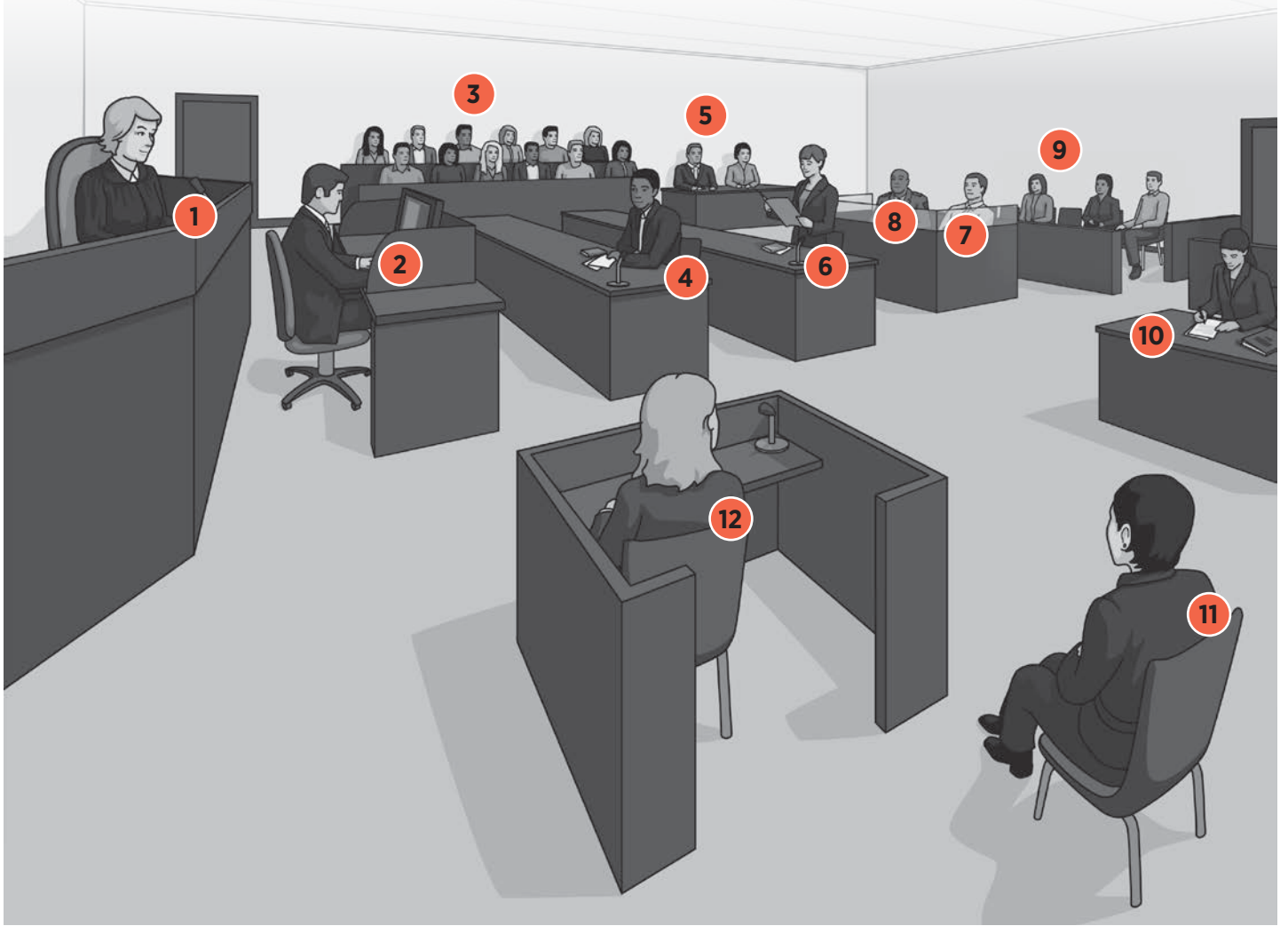
告诉负责您案件的警员,登记您的联络方式。

受害人影响陈述

记录犯罪对受害人的影响的陈述。受害人影响陈述通常是书面数据,但可以包括照片、图画或诗歌。法官判决罪犯时,必须参考受害人影响陈述。在宣判定罪前,受害人可以当庭宣读受害人影响陈述。

审判室

此图例展示的是某个法庭的布局以及您可能会见到的人。



1. **法官**是主持庭审的人。法官判决被告是否有罪,如果有陪审团,则由陪审团决定。
2. **书记员**是协助法官并确保法庭秩序的人。
3. **陪审团**由12个人组成,决定被告是否有罪。
4. **公诉人**代表官方陈述案件,控告被告。
5. **媒体**是报导案件的记者。
6. **被告律师**代表被告辩护。
7. **被告**是遭到指控的嫌犯。
8. **囚犯护卫**是陪护被告的人。
9. **公众旁听席**是公众和受害人家人就坐的地方,证人在作证后也可以坐在这里。
10. **法庭受害人顾问**是帮助受害人了解法庭程序的法庭工作人员。法庭受害人顾问可能不会总是出庭。
11. **证人的支持人员**是法官允许在法庭上支持证人的人。
12. **证人**是提供有关案情或其所知道的关于犯罪行为的证据。